

Tabella di livelli sonori Aziende di riciclaggio

Tableau de niveaux sonores Entreprises de recyclage

Schallpegeltabelle Recycling-Betriebe



Carichi fonici caratteristici associati a
professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour
des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für
Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Commercio di merce vecchia	Commerce de produits de récupération	Altstoffhandel					8320	
Riciclaggio di metalli	Recyclage du métal	Altmittel-Recycling					8320.1	
Ricezione rottami (deposito rottami)	Réception ferraille (dépôt de ferraille)	Warenannahme (Schrottplatz)	86	2	A		8332.5	41202037
Lavori con cannello di saldatura fino a 10 ore/settimana	Travaux au chalumeau jusqu'a 10 heures/semaine	Arbeiten mit Schweißbrenner bis 10 Stunden/Woche	86	2	A		8328.1	41202037
Lavori con cannello di saldatura oltre 10 ore/settimana	Travaux au chalumeau, plus de 10 heures/semaine	Arbeiten mit Schweißbrenner über 10 Stunden/Woche	90	2	A		8328.2	41202037
Gruista, gru mobile	Grutier, grue mobile	Kranführer Pneukran	83	-	-		8325.9	29503001
Gruista, gru a portale	Grutier, pont roulant	Kranführer Hallen-/Portalkran	83	-	-		8331.9	29503001
Macchinista impianto di triturazione (cabina)	Machiniste broyeur (en cabine)	Maschinenführer Schredder (Kabine)	80	-	-		8336.1	25401041
Selezione rottami dopo triturazione	Tri de ferraille après broyeur	Nachsortierung Schreddergut	86	2	A		8336.2	46105067
Macchinista pressa-cesoia (in cabina)	Machiniste presse-cisaille (en cabine)	Maschinenführer Schrottschere (Kabine)	80	-	-		8327.5	25401041
Aiutante pressa-cesoia (sul posto)	Aide presse-cisaille (sur place)	Mitarbeiter Schrottschere auf Platz	86	2	A		8327.4	41202037
Selezione metalli non ferrosi (senza nastro trasportatore)	Tri de métaux non ferreux (sans tapis roulant)	Sortieren von Buntmetallen (ohne Förderband)	83	-	-		8322	41202037
Selezione rottami (metalli ferrosi, nastro trasportatore)	Tri de ferraille (métaux ferreux, tapis roulant)	Sortieren von Schrott (Eisenmetalle, an Förderband)	90	2	A		8336.3	46105067
Selezione alluminio (lattine, nastro trasportatore)	Tri d'aluminium (boîtes, tapis roulant)	Sortieren von Aluminium (Dosen, Förderband)	95	2	A		8336.4	46105067
Smaltimento di rifiuti di cantiere	Elimination de déchets de chantier	Bauschutt-Entsorgung					0160	
Trasbordo di rifiuti	Transbordement des déchets	Warenumschlag, Anlieferung	86	2	A		8333.2	41202037
Macchinista impianto di triturazione	Machiniste broyeur	Maschinenführer Schredder	90	2	A		0162.9	25401041
Selezione dopo triturazione (nastro trasportatore)	Tri après broyeur (tapis roulant)	Nachsortierung (Fließband)	90	2	A		0163.9	46105067
Demolizione e smontaggio	Démolition et démontage	Rückbau- und Demontage					0161	

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Operaio con attività prevalentemente manuale	Ouvrier avec une activité manuelle prédominante	Bauarbeiter mit vorwiegend manuellen Tätigkeiten	83	1	-		0801.2	23107053
Operaio	Ouvrier	Bauarbeiter	86	2	A		0801.3	23107053
Ricupero di autoriscambi	Récupération de pièces automobiles	Autoverwertung					8320.9	
Meccanico d'automobili	Mécanicien d'automobiles	Auto-Mechaniker	80	-	-		8323	25702022
Magazziniere	Magasinier	Lagerist, Warenausgabe	70	-	-		8276	46103002
Riciclaggio di vetro	Recyclage de verre	Altglas-Recycling					8320.2	
Caricatore d'immondizia (raccolta di vetri), per oltre 20 ore/settimana	Chargeur d'ordures (ramassage des verres), plus de 20 heures/semaine	Abfallbelader (Glassammlung), mehr als 20 Std./Woche	86	2	A		8708.7	41202004
Trasbordo di rifiuti	Transbordement des déchets	Warenumschlag, Anlieferung	86	2	A		8333.2	41202037
Selezione	Tri	Sortieren	90	2	A		8336.5	46105067
Riciclaggio PET	Recyclage du PET	PET-Recycling					8320.3	
Trasbordo di rifiuti	Transbordement des déchets	Warenumschlag, Anlieferung	86	2	A		8333.2	41202037
Pressa per PET	Presses pour PET	PET-Pressa	90	2	A		8334.9	25401041
Pressa per PET (incapsulato)	Presses pour PET (insonorisées)	PET-Pressa (gekapselt)	83	1	-		8334.8	25401041
Selezione	Tri	Sortieren	95	2	A		8336.6	46105067
Riciclaggio carta e cartone	Recyclage du papier et du carton	Papier- und Karton-Recycling					8320.4	
Trasbordo	Transbordement	Warenumschlag	80	-	-		8333.5	41202037
Impianto di triturazione (a rotazione veloce)	Broyeur (tournant vite)	Schredder (Schnellläufer)	90	2	A		8336.8	41202037
Impianto di triturazione (a rotazione lenta)	Broyeur (tournant lentement)	Schredder (Langsamläufer)	83	-	-		8336.7	41202037
Riciclaggio tessuti	Recyclage du textiles	Textil-Recycling					8320.5	
Riciclaggio tessuti	Recyclage du textiles	Textil-Recycling	75	-	-		8336.9	99990004
Riciclaggio di apparecchi elettrici	Recyclage d'appareils électriques	Recycling von Elektrogeräten					8320.6	
Smontaggio di apparecchi elettrici	Démontage d'appareils électriques	Zerlegung von elektrischen Geräten	83	-	-		8321.5	46105067
Selezione (nastro trasportatore)	Tri (tapis roulant)	Sortieren (Fließband)	90	2	A		8337	46105067
Riciclaggio di cavi	Recyclage de câbles	Kabel-Recycling					8320.7	
Macchinista impianto di triturazione / granulazione non schermato	Machiniste broyeur / granulateur non coffré	Maschinist an unverschaltetem Schredder / Granulator	86	2	A		8330.8	46105067
Macchinista impianto di triturazione / granulazione schermato	Machiniste broyeur / granulateur coffré	Maschinist an verschaltetem Schredder / Granulator	80	-	-		8330.9	46105067
Manutenzione e trasporto	Entretien et transport	Unterhalt und Transport					9005	
Meccanico di manutenzione	Mécanicien de maintenance	Unterhaltsmechaniker	80	1	-		9034.9	25404113

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Meccanico di manutenzione con lavori da fabbro per oltre 4 ore/settimana	Mécanicien de maintenance avec travaux de serrurerie plus de 4 heures/semaine	Unterhaltsmechaniker mit Schlosserarbeiten über 4 Stunden/Woche	86	2	A		9034.8	25404113
Fabbro di manutenzione	Serrurier de maintenance	Unterhaltsschlosser	86	2	A		9024.5	25306032
Carrellista	Conducteur de chariots élévateurs	Staplerfahrer	83	-	-		8051.9	34501013
Camionista	Chauffeur de camion	Lastwagenfahrer	75	-	-		8201.5	34202001

Tabella di livelli sonori Aziende di riciclaggio

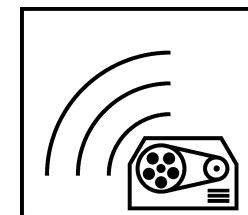
Tableau de niveaux sonores Entreprises de recyclage

Schallpegeltabelle Recycling-Betriebe

Carichi fonici caratteristici associati
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A)		LQC	BC
			GP	AP		
Riciclaggio di metalli	Recyclage du métal	Altmittel-Recycling			8320.1	
Deposito rottami (con tetto)	Dépôt de ferraille (avec toit)	Schrotthalle, überdachter Schrottplatz GP		86	8332	41202037
Saldatore a fiamma ossidrica	Chalumeau oxyhydrique	Schweissbrenner		90	8328	41202037
Cesoie per rottami di ferro (mobili)	Cisailles à ferrailles (mobiles)	Schrottscheren (mobil, "Aligatorenscheren")		83	8326	41202037
Presse rottami (senza cesoia)	Presses à ferraille (sans cisailles)	Schrottpressen (ohne Schere)		80	8327.1	41202037
Presse rottami con cesoia (dintorno)	Presses-cisailles pour ferraille (aux environs)	Schrottpressen mit Schere (Umgebung)	90		8327.2	46105067
Presse rottami con cesoia (cabina)	Presses-cisailles pour ferraille (cabine)	Schrottpressen mit Schere (Kabine)		80	8327.3	25401041
Shredder per metallo (cabina)	Shredder pour métal (cabine)	Schredder Metall (Kabine)		80	8330.5	25401041
Shredder per metallo (dintorno)	Shredder pour métal (aux environs)	Schredder Metall (Umgebung)	95		8330.4	46105067
Impianto selezionatore per rottami	Installation de tri de la ferraille	Sortieranlage Metallschrott		90	8322.3	46105067
Impianto selezionatore per alluminio	Installation de tri de l'aluminium	Sortieranlage für Aluminium		95	8322.2	46105067
Gru a portale in deposito rottami (cabina)	Pont roulant au dépôt de ferraille (cabine)	Hallenkran Schrotthalle (Kabine)		86	8331	29503001
Gru pneumatiche, escavatore (livello in cabina)	Grue sur pneus, pelle (- à grappin) (niveau dans cabine)	Pneukran, Bagger, Greifbagger (Kabinen-Pegel)		86	8325	29502015
Recupero di autoriscambi	Récupération de pièces automobiles	Autoverwertung			8320.9	
Giraviti, equilibratura	Vis autotaraudeuses, équilibrage	Schlagschrauber, Auswuchten		83	6895.1	46105067
Saldatore a fiamma ossidrica	Chalumeau oxyhydrique	Schweissbrenner		90	8328	41202037
Smaltimento rifiuti di cantiere	Gestion des déchets de chantier	Bauschuttentsorgung			0160	
Shredder rifiuti di cantiere	Shredder des déchets de chantier	Schredderanlage für Bauschutt		90	0162	46105067
Nastro di cernita	Band transporteuse de triage	Sortierband		90	0163	46105067
Riciclaggio vetro	Recyclage du verre	Altglas-Recycling			8320.2	
Vuotare i contenitori (raccolta di vetri)	Vider les container (ramassage des verres)	Container leeren (Glassammlung)		100	8708.6	46105067

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC	
Impianto selezionatore per vetro	Installation de tri du verre	Sortieranlage Glas		90	8322.6	46105067
Riciclaggio PET	Recyclage du PET	PET-Recycling			8320.3	
Impianto selezionatore per PET	Installation de tri du PET	Sortieranlage PET		95	8322.7	46105067
Presse imballatrici per PET/plastica	Presses à balles de PET/matière plastique	Ballenpressen für PET/Kunststoff		80	8334.3	46105067
Shredder per PET	Broyeur pour PET	Schredder für PET		90	8330.3	46105067
Riciclaggio carta e cartone	Recyclage du papier et du carton	Papier- und Karton-Recycling			8320.4	
Impianto selezionatore per carta	Installation de tri du papier	Sortieranlage für Papier		80	8322.1	46105067
Shredder per carta e cartone (a rotazione veloce)	Shredder pour papier et carton (tournant vite)	Schredder Papier/Karton (Schnellläufer)		90	8330.2	46105067
Shredder per carta e cartone (a rotazione lenta)	Shredder pour papier et carton (tournant lentement)	Schredder Papier/Karton (Langsamläufer)		83	8330.1	46105067
Presse imballatrici	Presses à faire des balles	Ballenpressen		83	4684.1	46105067
Riciclaggio tessuti	Recyclage du textile	Textil-Recycling			8320.5	
Selezione tessuti	Tri du textile	Sortierraum Textil		<75	8322.8	46105067
Presse imballatrici per tessuti	Presses à balles de textiles	Ballenpressen für Textilien		80	8334.4	46105067
Riciclaggio apparecchi elettrici	Recyclage des appareils électriques	Recycling von Elektrogeräten			8320.6	
Smontaggio apparecchi elettrici	Démontage appareils électriques	Zerlegung Elektrogeräte		83	8321.3	46105067
Impianto selezionatore apparecchi elettrici ed elettronici	Installation de tri d'appareils électriques et électroniques	Sortieranlage Elektro- und Elektronik-Geräte		90	8322.5	46105067
Riciclaggio di cavi	Recyclage de câbles	Kabel-Recycling			8320.7	
Shredder / granulatore per cavi non schermato	Broyeur / granulateur pour câbles non coffré	Kabel-Schredder / -Granulator unverschalt		95	8330.6	46105067
Shredder / granulatore per cavi schermato	Broyeur / granulateur pour câbles coffré	Kabel-Schredder / -Granulator verschalt		80	8330.7	46105067
Manutenzione e trasporto	Entretien et transport	Unterhalt und Transport			9005	
Reparto manutenzione e riparazione	Département réparation et entretien	Unterhalts- und Reparaturabteilung			9034	
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten		80	9034.1	25403028
Lavori da meccanico lamierista	Travaux de serrurerie et de tôlerie	Blechslosserarbeiten		95	9034.2	25308046
Autocarri	Camions	Lastwagen		75	8201.1	34202001
Gru pneumatiche, escavatore (livello in cabina)	Grue sur pneus, pelle (- à grappin) (niveau dans cabine)	Pneukran, Bagger, Greifbagger (Kabinen-Pegel)		86	8325	29502015
Carrello elevatore con motore a benzina	Chariots élévateurs à moteurs à essence	Stapler mit Benzinmotoren		83	8053.1	34501013
Locomotive diesel	Locomotives diesel	Diesellokomotiven		83	8024	34106005

Leggenda

Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore L_{EX} in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

Misure generali

Misure M1:

- sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009,
- informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo,
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione,
- distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari,
- raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi,
- non occupare donne incinte (ordinanza sulla protezione della maternità).

Misure M2, che integrano le misure M1:

- adottare misure antirumore,
- segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito",
- imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari

Non ha diritto alla visita

Numero di persone soggette a visita

Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

www.suva.ch/protezione-per-l-udito

www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza

Légende

Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009.
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives.
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre.
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés.
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.
- Pas d'occupation des femmes enceintes (ordonnance sur la protection de la maternité).

Mesures M2 s'ajoutant aux mesures M1:

- Prendre des mesures contre le bruit.
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire».
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression).

Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies

Aucun droit à se faire examiner

Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

www.suva.ch/protection-de-l-ouie

www.suva.ch/produits-de-securite

Legende

Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung L_{EX} in dB(A)

Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen (Mutterschutzverordnung)

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen.
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch".
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld

Kein Anrecht auf Untersuchung

Anzahl untersuchungspflichtige Personen

Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

www.suva.ch/ gehoerschutz

www.suva.ch/ sicherheitsprodukte

L_{EX}

M
1

2

Aud
A

A

-

n

Leq

GP

AP

I